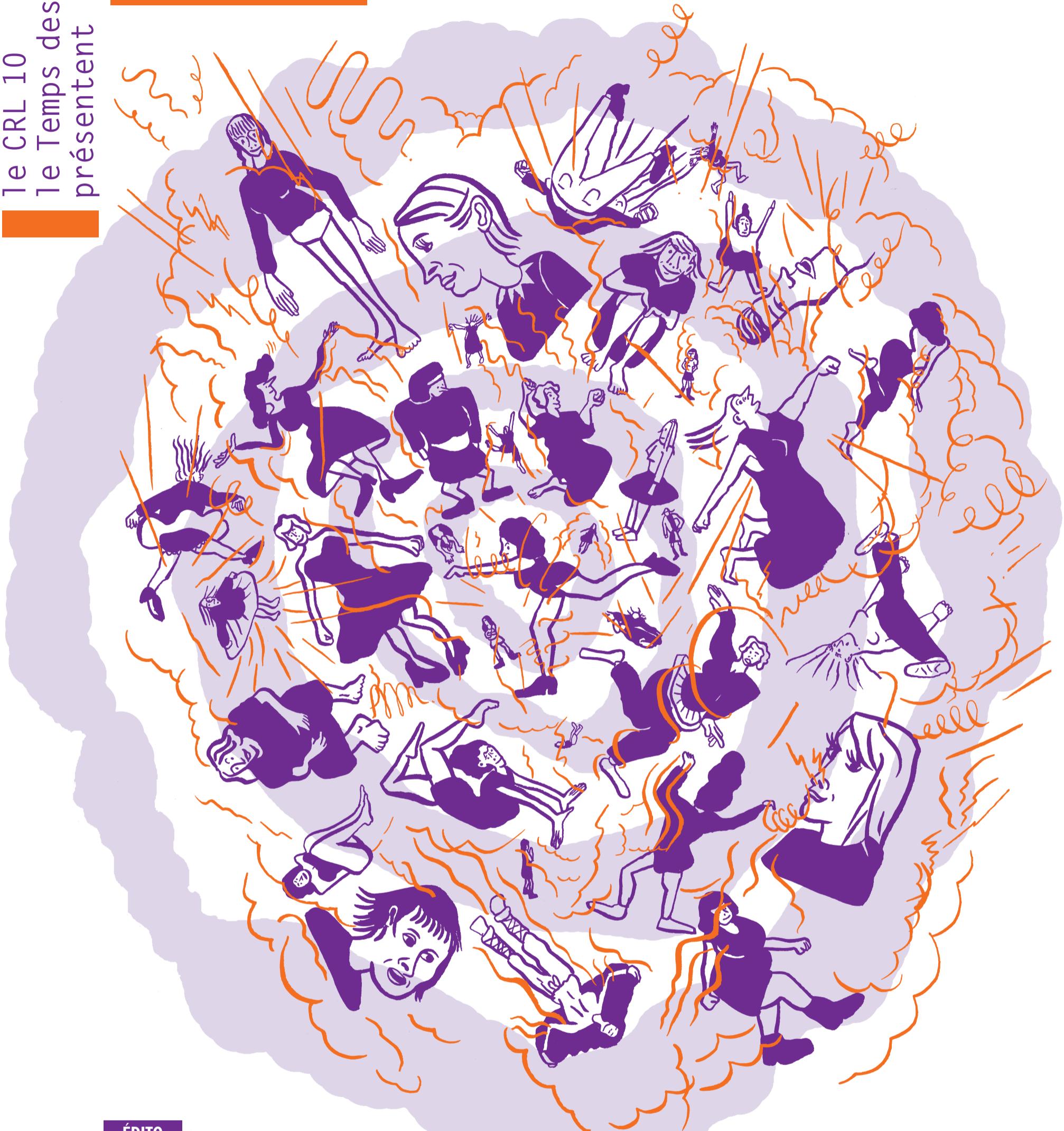


# le printemps des rues

festival  
des arts  
de la rue | samedi 18  
dimanche 19  
lundi 20 mai 2013

1e CRL 10  
Le Temps des rues  
présentent



## ÉDITO

### LA CRÉATION FÉMININE

À cet adage «Aux hommes la transformation du monde, aux femmes la procréation» nous avons voulu répondre. Les femmes sont toujours aussi peu nombreuses à être dans les postes décisionnaires de la vie politique, économique. Le monde artistique échapperait-il à cet «atavisme»? Il semble bien que non. Alors que 60% de femmes sortent des écoles d'art, combien de peintres, cinéastes, metteurs en scène, directeurs d'orchestre sont des femmes? Ne sont-elles pas encore trop souvent la muse, l'égérie ou encore l'héroïne d'une création masculine? Pourtant des créatrices, des auteures, des danseuses, des comédiennes, des chanteuses, des musiciennes, des productrices, des trimeuses... il y en a.

Avec le soutien de la ville de Paris (Direction des Affaires Culturelles de Paris, Direction de la Jeunesse et des sports), la Mairie du 10<sup>e</sup>, la Mairie du 18<sup>e</sup>, la Région Ile-de-France. Remerciements également à la Direction de la Voirie et des Déplacements, à la Direction des Espaces Verts et de l'Environnement, à la Préfecture de Police de Paris, au commissariat du 10<sup>e</sup>, et à l'Espace Jemmapes.

Le Printemps des rues est organisé par : Le Temps des Rues tél. & fax : 01 47 97 36 06 tempsdesrues@wanadoo.fr www.leprintempsdesrues.com Maison des Associations, 206 quai de Valmy, 75010 Paris Contact presse Mireille Silbernagl tél. : 06 77 55 68 34 Graphisme Laurie Castel & Valentin Szejnman

Les arts de la rue innovent dans l'utilisation de l'espace public, dans le rapport au public, dans le mélange des disciplines et dans la technologie. Qu'en est-il de la place des femmes dans cet univers qui ne s'interdit rien; laisse-t-il plus d'espace à la création féminine? Il semble bien que oui au vu de la richesse et l'originalité des spectacles que nous vous proposons. La 16<sup>e</sup> édition du Printemps des rues est un coup de projecteur sur cette création au féminin qui porte un regard esthétique et une appréhension du monde singulière. Nous vous laisserons en juger au travers d'une programmation qui ne se veut pas exhaustive, nous n'en avons ni la prétention, ni les moyens...

## SAMEDI 18 MAI 2013

- |                |   |
|----------------|---|
| de 14h15 à 18h | <b>17</b> Véronique Follet<br><b>COUP DE CHAPEAU</b>            |
| 15h15          | <b>18</b> Carnage productions<br><b>PRISCA DE GRIMON</b>        |
| 17h            | <b>18</b> cie Robert et moi<br><b>L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT</b> |

## DIMANCHE 19 MAI 2013

- |              |  |
|--------------|--|
| de 14h à 18h | <b>2</b> cie DUT<br><b>H JEUX D'O</b>  |
| de 14h à 18h | <b>3</b> Véronique Follet<br><b>COUP DE CHAPEAU</b>                                    |
| 14h30 à 16h  | <b>4</b> Bédat Theater<br><b>LES DEMEURÉES</b><br>réservation le jour même sur le site |
| 14h30        | <b>7</b> cie Sonia Siksik<br><b>EN FAIM</b>  |
| 14h45        | <b>14</b> association K<br><b>LA TEMPÈTE - OPUS 2</b> création                         |
| 14h45        | <b>11</b> Carnage productions<br><b>PRISCA DE GRIMON</b>                               |
| 15h          | <b>8</b> cie Désuète<br><b>PLUS RIEN NE BOUGE</b>                                      |
| 15h30        | <b>10</b> 3C Théâtre<br><b>HIER, LES LAVANDIÈRES</b>                                   |
| 15h45        | <b>6</b> Group Berthe<br><b>LES PIEDS SUR LA NAPPE</b>                                 |
| 15h45        | <b>15</b> Claire Ducreux<br><b>DE PASEO</b>  |
| 16h30        | <b>9</b> Quartet Buccal<br><b>LES ENSORCELEUSES</b> création                           |
| 16h30        | <b>7</b> cie Sonia Siksik<br><b>EN FAIM</b>  |
| 16h30        | <b>5</b> cie Robert et moi<br><b>L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT</b>                         |
| 16h45        | <b>11</b> Carnage productions<br><b>PRISCA DE GRIMON</b>                               |
| 17h          | <b>14</b> association K<br><b>LA TEMPÈTE - OPUS 2</b> création                         |
| 17h30        | <b>8</b> cie Désuète<br><b>PLUS RIEN NE BOUGE</b>                                      |
| 17h30 à 19h  | <b>4</b> Bédat Theater<br><b>LES DEMEURÉES</b><br>réservation le jour même sur le site |
| 17h30        | <b>1</b> Miss Trash<br><b>FANFARE</b>  |
| 17h45        | <b>15</b> Claire Ducreux<br><b>BARCO DE ARENA</b>                                      |



Claire Ducreux  
**DE PASEO**

De Paseo c'est la rencontre entre un banc qui ne tient pas en place et une danseuse qui voudrait bien s'asseoir. Intensité, émotion, danse et humour s'y entremêlent.

**15 30 min** danse

dim. 19 à 15h45

### BARCO DE ARENA

Une danseuse et une structure, tantôt un pont, tantôt une barque, ou encore ce que vous imaginez. Un personnage évoluant sur fond de tristesse, mais prêt au bonheur et avec une énorme envie de partager son univers, sa solitude, son humour, ses doutes, sa tendresse et ses maladresses.

**15 30 min** danse

dim. 19 à 17h45

### LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ

Cette sculpture est le partenaire qui lui permet d'aller plus loin dans la danse au service des émotions, dans le jeu avec le public et dans l'humour du spectacle. C'est la présence qui rappelle les choses les plus simples, les plus essentielles. Un solo qui invite, pour compagnon de jeu, une sculpture d'Eduardo. Une danse qui emprunte aussi un peu au clown, au mime et à l'humour.

**15 30 min** danse

Tun. 20 à 16h



Quartet Buccal  
**LES ENSORCELEUSES** création

Vous rêvez d'attirer l'amour? Vous souhaitez le retour de l'être aimé? Vous cherchez à rencontrer chance et fortune? Venez rencontrer Claire, Véro, Alex, Marisa pour partager vos

## LUNDI 20 MAI 2013

- |                |  |
|----------------|--|
| de 13h à 15h   | <b>4</b> Bédat Theater<br><b>LES DEMEURÉES</b><br>réservation le jour même sur le site         |
| de 14h à 17h30 | <b>2</b> cie DUT<br><b>H JEUX D'O</b>  |
| de 14h à 17h30 | <b>3</b> Véronique Follet<br><b>COUP DE CHAPEAU</b>  |
| 14h30          | <b>5</b> cie Santini<br><b>LEÇON DE MAGIE</b>  |
| 14h30          | <b>7</b> cie Sonia Siksik<br><b>EN FAIM</b>  |
| 14h30          | <b>16</b> cie La Déferlante<br><b>LES BARBUES OU DE L'INSATISFACTION POLITIQUE</b><br>création |
| 14h45          | <b>11</b> Carnage productions<br><b>PRISCA DE GRIMON</b>                                       |
| 15h30          | <b>5</b> cie Santini<br><b>LEÇON DE MAGIE</b>  |
| 15h30          | <b>3</b> 3C Théâtre<br><b>HIER, LES LAVANDIÈRES</b>  |
| 15h30          | <b>13</b> Frichti Concept<br><b>LA SOLITUDE EST UN LUXE COLLECTIF</b>                          |
| 16h            | <b>15</b> Claire Ducreux<br><b>SOURIRE DU NAUFRAGÉ</b>   |
| 16h30          | <b>12</b> LES SOEURS GOUDRON   |
| 16h30          | <b>7</b> cie Sonia Siksik<br><b>EN FAIM</b>  |
| 16h30          | <b>5</b> cie Santini<br><b>LEÇON DE MAGIE</b>  |
| 16h30 à 17h30  | <b>4</b> Bédat Theater<br><b>LES DEMEURÉES</b><br>réservation le jour même sur le site         |
| 16h45          | <b>11</b> Carnage productions<br><b>PRISCA DE GRIMON</b>                                       |
| 17h30          | <b>5</b> cie Santini<br><b>LEÇON DE MAGIE</b>  |
| 18h            | <b>1</b> Miss Trash<br><b>KAMASUTRASH</b>  |

## performance

### Véronique Follet **COUP DE CHAPEAU**

Sculptures de chapeaux extravagants et uniques, c'est l'art de Véro : en quelques minutes, elle vous confectionne un chapeau haute couture avec des matériaux multicolores récupérés ça et là, sous le regard amusé et complice des passants.

**17 3 sam. 18 de 14h15 à 18h**  
dim. 19 de 14h à 18h  
lun. 20 de 14h à 17h30



cie DUT  
**H JEUX D'O**

H jeux d'o est une attraction éco citoyenne qui regroupe une quinzaine de jeux, machines uniques fabriquées à partir de matériaux de récupération en tout genre où l'eau contenue dans chaque jeu est indispensable au bon fonctionnement pour les participants... Comme l'eau est indispensable à la vie.

**2** installation ludique  
jeune public dès 5 ans  
dim. 19 de 14h à 18h  
lun. 20 de 14h à 17h30



Cie La Déferlante  
**LES BARBUES OU DE L'INSATISFACTION POLITIQUE** création

C'est la collision brutale et explosive de quatre histoires de femmes. Le détonateur c'est un homme, André, un pauvre bougre. Son rêve c'est le théâtre par le peuple pour le peuple! Ses comédiens ce sont les spectateurs, sa scène c'est la rue. Il va y piocher ses comédiennes. Elles vont s'approprier Aristophane, en faire de la chair à pâté, et se révolter contre la domination masculine d'une société cupide.

**16 60 min** théâtre

lun. 20 à 14h30



association K

### LA TEMPÈTE - OPUS 2

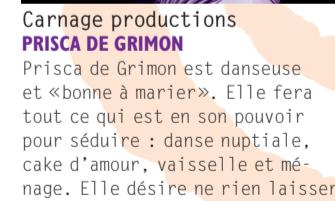
#### création

Une proposition visuelle composée de différents tableaux plastiques, chorégraphiques, acrobatiques et théâtraux : un conseil d'administration qui tourne mal,

une tempête surnaturelle qui entraîne les hommes dans la tourmente, une histoire d'amour qui apporte l'espoir, un mariage qui s'interrrompt de façon inattendue, une fête de l'argent ...

**14 40 min** cirque

dim. 19 à 14h45 et 17h



Carnage productions  
**PRISCA DE GRIMON**

Prisca de Grimon est danseuse et «bonne à marier». Elle fera tout ce qui est en son pouvoir pour séduire : danse nuptiale, cake d'amour, vaisselle et ménage. Elle désire ne rien laisser au hasard, à moins que celui-ci ne la rattrape...

**18 11 20 min** théâtre et clown  
tout public dès 5 ans  
sam. 18 à 17h, dim. 19 à 16h30  
lun. 20 à 14h45



Group Berthe  
**LES PIEDS SUR LA NAPPE**

Une nappe aux dimensions hors du commun, réalisée au crochet est posée au milieu d'une rue. Un ouvrage investi à la hussarde par quatre femmes et avec elles une interrogation : «c'est quoi être une femme aujourd'hui?».

Un spectacle dansé, craché, vif, tendre, et musclé.

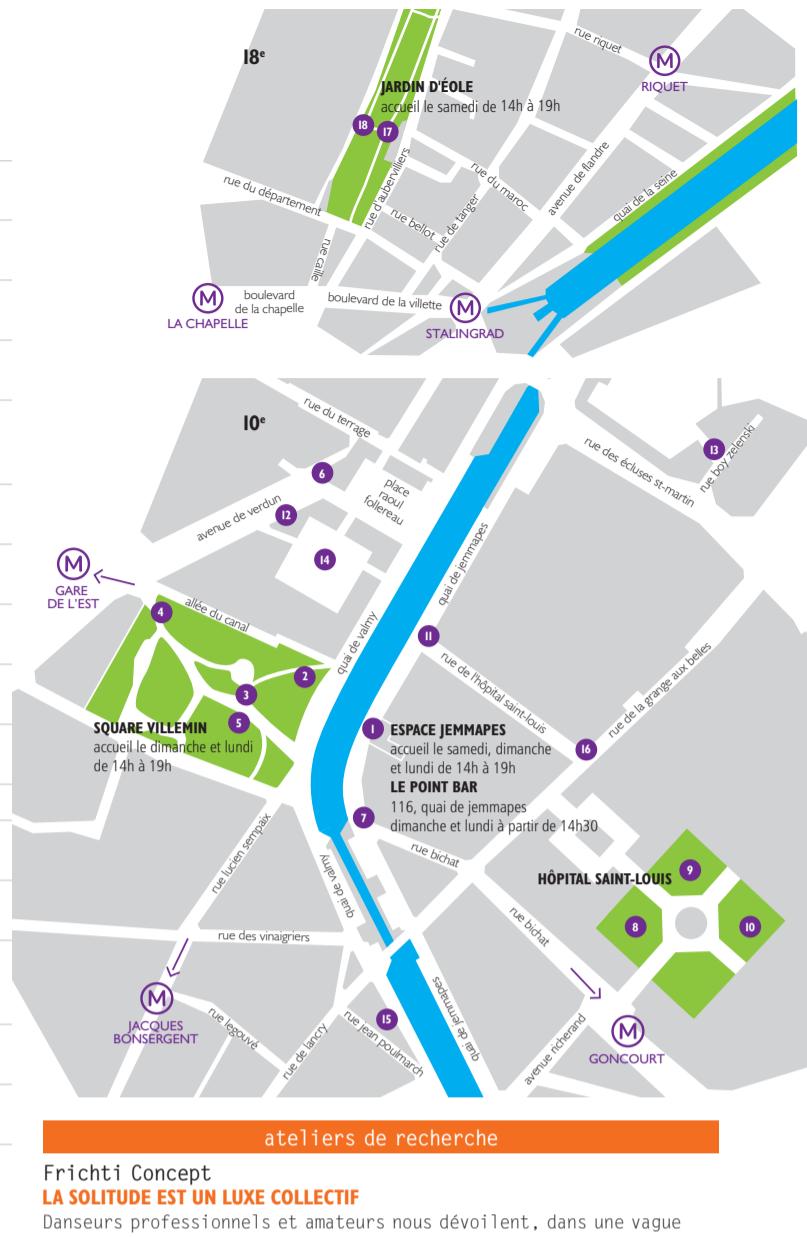
**6 65 min** arts plastiques  
danse et théâtre

dim. 19 à 15h45



3C Théâtre  
**HIER, LES LAVANDIÈRES**

Cette courte pièce permet de dévoiler un univers social, fort, percutant, violent, très visuel. Trois femmes lavent leur linge sale au propre comme au figuré. C'est leur lot, les battoirs,



## ateliers de recherche

### Frichti Concept **LA SOLITUDE EST UN LUXE COLLECTIF**

Danseurs professionnels et amateurs nous dévoilent, dans une vague humoristique et décalée, les rapports de l'individu au couple, et à la société. Un surgissement dans l'espace public entre théâtre d'intervention et chorégraphie à la Broadway.

**13 lun. 20 à 15h30**

### cie Sonia Siksik **EN FAIM**

En *faim* explore les marges des genres et des comportements établis, interroge la parole des femmes et l'écoute qui lui est offerte ou refusée. *En faim* se tient sur un fil, trie ce qui s'est entassé, jette, garde, questionne et propose, parle, se tait.

**7 dim. 19 et lun. 20 à 16h30**



©pascal fournier  
cie Santini  
**LEÇON DE MAGIE**

En magie, contrairement au calcul et à la grammaire, les erreurs dans les leçons sont permises, car elles donnent des résultats aussi inattendus que drôles. Max Zargal maître de Magie, fait des spectateurs ses élèves... largement mis à contribution.

Venez apprécier un moment étincelant, à partager en famille.

**5 30 min** magie|jeune public  
avec l'autorisation du Lieu Magique de Nantes  
lun. 20 à 14h30, 15h30, 16h30, 17h30



©cécile lixon  
cie Robert et moi  
**L'ÉCOLE DES PETITS ROBERT**

L'un est le gentil directeur, l'autre est le prof de français, d'histoire et... de rêve. Ils vous accueillent à l'*École des petits Robert* pour vous faire traverser une année scolaire en 50 minutes. Cette approche absurde de l'école abordera en chansons, des thèmes variés comme la préhistoire, les mathématiques, la récréation, la taille des Petits Beurre, et des trucs qui n'existent même pas.

**18 5 50min** théâtre musical  
tout public dès 5 ans  
sam. 18 à 17h, dim. 19 à 16h30



©cécile lixon  
Cie Robert et moi  
**SOURIRE DU NAUFRAGÉ**

En *sourire du naufragé*, deux êtres, l'un vivant, l'autre animé. Dans ce ballet tendrement macabre se dévoilent les points de rencontre entre la vie et la mort et une étonnante mémoire amoureuse qui perdure jusqu'aux frontières de la réalité.

**8 30 min** danse et marionnette  
dim. 19 à 15h et à 17h30



©toto!  
Miss Trash  
**FANFARE**

Dentelles et rangers, paillettes et cambouis, les Miss Trash vous invitent dans leur univers explosif, où se côtoient les chansons françaises des années 30 aux années 2357, de la danse déchainée à la démarche princière. Dans *Kamasut rash*, c'est une célébration de l'amour, universel, facétieux, libre, fantastique et gai, bref l'amour avec toutes les musiques, dans toutes les postures!

**1 75 minutes** fanfare  
dim. 19 à 17h30, lun. 20 à 18h



Bédat Theater  
**LES DEMEURÉES**

Un parcours individuel de 21 minutes - entrées toutes les trois minutes. Emparez-vous des écouteurs, posez-les sur vos oreilles : viennent les sons,